

Laretti

Ukrainian brand

EN TOASTER

UA ТОСТЕР

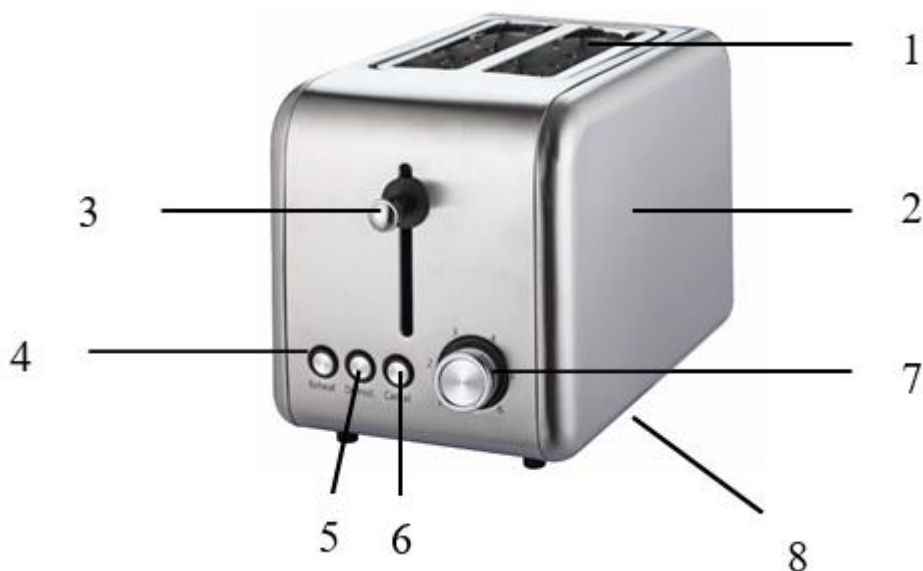
RU ТОСТЕР

SK HRIANKOVAČ

CZ TOPINKOVAČ



LR-EC2358



GB

- 1- 2 large slots
- 2- Stainless steel housing
- 3- Bread carriage handle
- 4- Reheat button
- 5- Defrost button
- 6- Cancel button
- 7- Browning control selector
- 8- Crumb tray (under the unit)

UA

- 1- 2 великих слоти
- 2- Корпус з нержавіючої сталі
- 3- Важіль
- 4- Кнопка розігріву
- 5- Кнопка розморожування
- 6- Кнопка скасування
- 7- Вибір ступеня смаження
- 8- Лоток для крихт (під приладом)

RU

- 1- 2 больших слота
- 2- Корпус из нержавеющей стали
- 3- Рычаг
- 4- Кнопка разогрева
- 5- Кнопка размораживания
- 6- Кнопка отмены
- 7- Выбор степени жарения
- 8- Лоток для крошек (под прибором)

SK

- 1 - 2 Otvory na opekane chleba
- 2- Nerezové prevedenie
- 3- Páčka s funkciou vysokého zdvihu
- 4- Tlačidlo „Reheat“ (Opakovaný ohrev)
- 5- Tlačidlo „Defrost“ (Rozmrazovanie)
- 6- Tlačidlo „Cancel“ (Zrušenie opekania)
- 7- Otočný ovládač opekania
- 8- Tácka na omrvinky

CZ

- 1- 2 Otvory na opékání chleba
- 2- Tělo z nerezové oceli
- 3- Páčka s funkcí vysokého zdvihu
- 4- Tlačítko „Reheat“ (Opakovaný ohřev)
- 5- Tlačítko „Defrost“ (Rozmrazování)
- 6- Tlačítko „Cancel“ (Zrušení opékání)
- 7- Otočný ovládač opékání
- 8- Tácek na drobky

TOASTER**Dear Buyer!**

We congratulate you on having bought the device under trade name "Laretti". We are sure that our devices will become faithful and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g., when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on. If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

Please read these instructions before operating the device and retain the booklet for future reference.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance can be used by children older 8 years and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they are under the supervision of an adult or are trained to use the device in a safe way and understand the hazards involved.
- Ensure that children do not play with the appliance.
- Children aged from 3 to 8 should not connect, set or clean the appliance, or perform the servicing.
- To avoid danger in case the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or at its service center or by

persons with similar qualifications.

When using this electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Before using check that the voltage indicated on the product matches the mains voltage in your home. If it does not, please contact your dealer and do not use the product.
- Only use the appliance for domestic purposes and household or similar applications such as:
 - staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - environment type like: farm houses, bed-and-breakfast.
- Only use the appliance in the way indicated in these instructions.
- Never use this unit near bathtub, shower, wash-hand basins or other containers with water.
- Never use this apparatus near water projections.
- Never use this apparatus with the wet hands.
- If accidentally the apparatus gets in water, immediately withdraw the cord off the socket outlet.

- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- The appliance must be used only for its intended purpose. No responsibility can be taken by the manufacturer for any possible damage caused by incorrect use or improper handling.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- This device is not a toy, do not leave small children or people with disabilities to play with.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- Caution! Do not allow small children to play with the foil: THERE IS A DANGER OF SUFFOCATION!
- From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage.
- The item is not to be used, if it has been dropped & if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Never modify the appliance in anyway.
- Do not use or keep this product outside when it is raining.
- Certain parts of the appliance can get hot. Do not touch them, as you may burn yourself.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever.
- Never place it into the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Disconnect the power cable before any operation of cleaning of maintenance and accessories assembly.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories, which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never use any other connector than the one provided.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way.
- Never wind the cord around the appliance and do not bend it
- Ensure that the power cord does not come into contact with hot parts of this unit.
- Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.

- The temperature of accessible surfaces may be very high when the appliance is operating. Never touch these parts, of apparatus, to avoid burning itself.

- The bread may burn. Make sure the appliance never comes into contact with flammable materials, such as curtains, cloth, etc., and the power cord and plug do not come in contact with water.

- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

- Always place the unit on a flat surface. Ensure, also, not to cover the device and not to put anything on it.

- Always remove the plug from the wall socket when the appliance is not in use.

- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.

- This device, designed for home use, complies with standards relating to this type of product.

SPECIFIC SAFETY FOR THIS UNIT

Do not leave the appliance unattended (very dry

bread can sometimes begin to burn in the toaster)

CAUTION: metal parts become hot!

Never insert fork, knife or any other object in the toaster!

Service life – 3 years.

Before putting into operation shelf life is unlimited.

BEFORE FIRST USE

Let the unit run, without bread, about 3 minutes to remove the protective layer of resistance.

For this, select the longest time with the Browning control selector.

The light emission of smoke and smell is normal.

USE

- Unroll the power cord completely.

- Check that the tension in force in the country where you are corresponds to that indicated on the apparatus.

- Connect the apparatus in a correct socket-outlet, (and connected to the ground if the unit is Class I), to avoid any danger.

- Disconnect the power source cable before any operation of cleaning of maintenance and accessories assembly.

- Stand the appliance on a table or flat surface.

- Place the bread slices in the slot (for the French bread, cut a loaf shorter than the slot, then cut it in two pieces along its length.). Your appliance is provided to receive French bread, but also pieces of toast or other bread slices if their thickness and their length are shorter than the slot.

- Press down the bread carriage handle until it stops (in the same time, the grid inside the slot will tighten around the bread in order to keep it away from the heating wires). Then release the pressure and the handle will stay in the lower position, which means that the heating process has begun. If the handle comes up immediately, check if the appliance is plugged in as it blocks when the unit is plugged in.

- You can adjust the browning intensity to obtain a more or less toasted bread by positioning the browning control selector to one of the degrees marked from 1 to 6. Therefore, you only have to turn clockwise to increase the intensity, and anticlockwise to decrease it. The

higher the number is, the more toasted the bread will be.

- When you use the burn warmer on the toaster, you need select the browning control below 2.

To use complementary functions:

After pressing down the bread carriage handle, push on:

- The reheat button which allows you to reheat bread or to toasted bread.

- The defrost button which allows you to toast the bread that has been frozen beforehand.

- During the functioning, if you think that the bread is toasted enough or for another reason, you can break the heating process, simply by pressing the cancel button "STOP".

- Always unplug the appliance after use and let it cool down before handling or storing it.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before attempting any cleaning operation, make sure the toaster is unplugged from the supply socket and fully cooled down.

- To remove bread crumbs slide the crumb tray situated on the side of the appliance.

- Never use sharp objects to clean. Doing so could damage the appliance.

- To clean the exterior surfaces, simply wipe over with a soft damp cloth.

- All other maintenance and repair should be performed by a qualified technician.

STORAGE

- Ensure the unit is completely cool and dry.

- Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.

- Keep the appliance in a cool, dry place.

STORAGE CONDITIONS

The product is recommended to be stored under warehouse or home conditions and to be transported by any type of public closed transport in an available individual consumer packaging. The storage location (transporting) should not be exposed to moisture, direct sunlight and should exclude the possibility of mechanical damage. If the appliance is not used for a long time, it should be dust protected and stored in a clean, dry place.

SPECIFICATIONS:

Power	850 W
Working voltage:	220-240 V~
Working frequency:	50 Hz
Rated current:	3.69 A

Net weight:	1.27kg
Gross weight:	1.70 kg

SET

TOASTER	1
INSTRUCTION MANUAL	
WITH WARRANTY BOOK	1
PACKAGE	1

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!



Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.

Laretti

Український бренд



ТОСТЕР

Шановний покупцю!

Вітаємо Вас із придбанням виробу торгівельної марки " Laretti ". Ми впевнені, що наші вироби будуть вірними й надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою та порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплом приміщенні не менше ніж 1,5 години. Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.

Будь ласка, прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу і збережіть її для подальшого використання.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду і знань, якщо їм було надано нагляд або інструкція щодо безпечного використання приладу і розуміння пов'язаної з цим небезпеки.

- Діти не повинні грати з приладом.

- Діти у віці від 3 років і менше 8 років не повинні підключати, регулювати і чистити прилад або виконувати обслуговування.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника, або в його сервісному центрі, або особами з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.

При використанні цього електроприладу слід завжди дотримуватися основних запобіжних заходів, в тому числі таких:

- Перед використанням приладу переконайтеся, що напруга, зазначена на виробі, відповідає напрузі електромережі у вашій оселі. Якщо це не так, будь ласка, зв'яжіться з

продавцем і не використовуйте прилад.

- Використовуйте прилад тільки для побутових цілей або аналогічних цілей, таких як:

- у кухонних приміщеннях для персоналу, у магазинах, офісах тощо;

- Клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;

- у фермерських будинках, у закладах на кшталт «ночівля і сніданок».

- Використовуйте прилад лише так, як зазначено в цій інструкції.

- Не використовуйте прилад поруч із ванною, душем, умивальником або іншими ємностями з водою.

- Не використовуйте цей пристрій з мокрими руками.

- Якщо пристрій потрапив у воду, негайно витягніть шнур з розетки.

- Не залишайте прилад без нагляду.

- Прилад повинен використовуватися лише за призначенням. Виробник не несе відповідальності за будь-які можливі збитки, викликані неправильним використанням або неправильним поводженням.

- Зберігайте прилад та його шнур у місці недо-

ступному для дітей віком до 8 років.

- Цей прилад не є іграшкою, не залишайте маленьких дітей або людей з обмеженими можливостями без нагляду біля приладу.

- З метою забезпечення безпеки ваших дітей тримайте всі упаковки (пластикові пакети, коробки, полістирол тощо) у недоступному для них місці.

- Обережно! Не дозволяйте маленьким дітям грати з плівкою: Є НЕБЕЗПЕКА ЗАДУШЕННЯ!

- Час від часу перевіряйте шнур на пошкодження. Не використовуйте прилад, якщо шнур або прилад мають будь-які ознаки пошкодження.

- Прилад не можна використовувати, якщо він упав і є видимі ознаки пошкодження.

- У жодному разі не модифікуйте прилад.

- Не використовуйте та не зберігайте прилад на вулиці під час дощу.

- Деякі частини пристрою можуть нагріватися. Не торкайтеся до них, бо ви можете обпектися.

- За жодних обставин не занурюйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину.

- Не кладіть прилад у посудомийну машину.

- Не використовуйте прилад поблизу гарячих поверхонь.

- Від'єднайте кабель від джерела живлення перед будь-якою операцією з очищення та обслуговування.

- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі та завжди розміщуйте його у сухому місці.

- Не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником. Вони можуть становити небезпеку для користувача та призвести до пошкодження приладу.

- Не використовуйте будь-який інший роз'єм, крім того, що додається.

- Не тримайте прилад за шнур. Переконайтеся, що шнур не защемлений.

- Не обмотуйте шнур навколо приладу та не перегинайте його.

- Переконайтеся, що шнур живлення не торкається гарячих частин приладу.

- Перед чищенням та зберіганням переконайтеся, що прилад охолонув.

- Температура доступних поверхонь може бути високою під час роботи приладу. Не торкайтеся цих частин приладу, щоб не обпектися.

- Хліб може згоріти. Переконайтеся, що прилад

не торкається легкозаймистих матеріалів, таких як фіранки, тканина тощо, а шнур живлення та вилка не контактують з водою.

- Перед очищенням завжди відключайте прилад від мережі та дайте йому охолонути.

- Цей прилад не призначений для керування зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування.

- Завжди ставте пристрій на рівну поверхню. Слідкуйте за тим, щоб не накривати прилад і нічого на нього не класти.

- Завжди витягайте штепсель з розетки, коли пристрій не використовується.

- Неправильна експлуатація та використання не за призначенням можуть пошкодити прилад та зашкодити користувачеві.

- Цей прилад, призначений для домашнього використання, відповідає стандартам, що стосуються цього типу продукції.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ для цього приладу

Не залишайте прилад без нагляду (іноді сухий хліб може підгоріти в тостері).

ОБЕРЕЖНО: металеві деталі нагріваються!

Не вставляйте в тостер вилку, ніж чи будь-який інший предмет!

Термін служби – 3 роки.

До введення в експлуатацію термін зберігання не обмежений.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Дайте пристрою попрацювати без хліба близько 3 хвилин, щоб видалити захисний шар.

Для цього оберіть найтриваліший час за допомогою ручки вибору ступеня смаження.

Легке виділення диму та запаху є нормальними.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Повністю розмотайте шнур живлення.

- Переконайтеся, що напруга в електромережі відповідає напрузі, зазначеній на табличці приладу.

- Щоб уникнути небезпеки, підключайте пристрій до правильно розетки (і до заземлення, якщо пристрій класу I).

- Від'єднайте кабель від джерела живлення перед будь-якою операцією з очищення, обслуговування та перед зміною приладдя.

- Поставте пристрій на стіл або на рівну поверхню.

- Покладіть скибочки хліба в слот (для французького хліба відріжте скибочку коротше, ніж слот, а потім розріжте її на дві частини вздовж). Прилад призначений для французького хліба, а також тостів або інших скибочок хліба, якщо їх товщина і довжина коротші за слот.

- Натисніть на важіль до упору (при цьому решітка всередині слота стягнеться навколо скибочки, щоб вона не торкалася нагрівального дроту). Потім відпустіть, і важіль залишиться в нижньому положенні, що означає, що процес нагрівання почався. Якщо важіль піднімається одразу, перевірте, чи підключено пристрій до електромережі.

- Ви можете відрегулювати інтенсивність смаження, щоб отримати більш чи менш підсмажений хліб, встановивши ручку на один із ступенів, відмічених від 1 до 6. Таким чином, вам потрібно тільки повернути ручку за годинниковою стрілкою, аби збільшити інтенсивність, і проти годинникової стрілки, аби зменшити її. Що вище число, то більше підсмаженим буде хліб.

- Під час використання нагрівача на тостері необхідно вибрати рівень смаження нижче 2.

Щоб використовувати додаткові функції:

Натиснувши на важіль, натисніть:

- кнопку розігріву, щоб розігріти або підсмажити хліб.

- кнопку розморожування, щоб підсмажити заздалегідь заморожений хліб.

- Під час роботи, якщо ви вважаєте, що хліб достатньо підсмажився або з іншої причини, ви можете перервати процес нагрівання просто натиснувши кнопку скасування «СТОП».

- Завжди відключайте прилад від електромережі після використання і дайте йому охолонути, перш ніж брати його в руки або прибрати на зберігання.

ЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед тим, як братися до будь-якої операції з очищення, переконайтеся, що тостер відключений від розетки і повністю охолонув.

- Щоб видалити хлібні крихти, посуньте піддон для крихт, розташований внизу приладу.

- Ніколи не використовуйте гострі предмети для чищення. Це може призвести до пошкодження пристрою.

- Щоб очистити зовнішні поверхні, просто протріть їх м'якою вологою тканиною.

- Усі інші роботи з технічного обслуговування та ремонту повинні виконуватись кваліфікованим спеціалістом.

ЗБЕРІГАННЯ

- Переконайтеся, що пристрій повністю охолонув і висохнув.

- Не кладіть шнур на прилад, оскільки це може пошкодити його.

- Тримайте прилад у прохолодному, сухому місці.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

Виріб рекомендується зберігати в складських або домашніх умовах і при необхідності транспортувати будь-яким видом громадського критого транспорту в наявній індивідуальній споживчій тарі. Місце зберігання (транспортування) повинне бути недоступним для потрапляння вологи, прямого сонячного світла і повинне виключати можливість механічних ушкоджень. Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, він повинен бути захищений від пилу і зберігатися в чистому, сухому місці.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Потужність:	850 Вт
Робоча напруга:	220-240 В~
Робоча частота:	50 Гц
Сила струму:	3,69 А
Вага нетто:	1,27 кг
Вага брутто:	1,70 кг

КОМПЛЕКТАЦІЯ

ТОСТЕР	1
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	
З ГАРАНТІЙНИМ ТАЛОНОМ	1
УПАКОВКА	1

БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ

Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!



Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів.

дів.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики й дизайн виробів.



ТОСТЕР

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "Laretti". Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Не подвержайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов. Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производит не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.

Пожалуйста, прочитайте эту инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните её для дальнейшего использования.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умствен-

ными способностями или отсутствием опыта и знаний, если они находятся под надзором или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и у них есть понимание связанной с этим опасности.

- Дети не должны играть с прибором.

- Дети в возрасте от 3 лет и младше 8 лет не должны подключать, регулировать и чистить прибор или выполнять обслуживание.

- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его нужно заменить у производителя или в его сервисном центре, или лицами с аналогичной квалификацией.

При использовании этого электроприбора следует всегда соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

- Перед использованием прибора убедитесь, что напряжение, указанное на изделии, соответствует напряжению электросети в вашем доме. Если это не так, пожалуйста, свяжитесь с продавцом и не используйте прибор.

- Используйте прибор только для бытовых целей или аналогичных целей, таких как:

- в кухонных помещениях для персонала, в магазинах, офисах и т.п.;

- клиентами в отелях, мотелях и других жилых помещениях;

- в фермерских домах, в заведениях типа «ночлег и завтрак».

- Используйте прибор только так, как указано в данной инструкции.

- Не используйте прибор рядом с ванной, душем, умывальником или другими емкостями с водой.

- Не используйте этот прибор с мокрыми руками.

- Если прибор случайно попал в воду, немедленно выньте шнур из розетки.

- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.

- Прибор должен использоваться только по назначению. Производитель не несет ответственности за любой возможный ущерб, вызванный неправильным использованием или неправильным обращением.

- Храните прибор и его шнур в месте недоступном для детей младше 8 лет.

- Этот прибор не является игрушкой, не оставляйте маленьких детей или людей с ограниченными возможностями без

присмотра рядом с прибором.

- В целях обеспечения безопасности ваших детей держите все упаковки (пластиковые пакеты, коробки, полистирол и т.п.) в недоступном для них месте.

- Осторожно! Не позволяйте маленьким детям играть с пленкой: **ЕСТЬ ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ!**

- Время от времени проверяйте шнур на наличие повреждений. Не используйте прибор, если шнур или прибор имеют какие-либо признаки повреждения.

- Прибор нельзя использовать, если он упал и если есть видимые признаки повреждения.

- Ни в коем случае не модифицируйте прибор.

- Не используйте и не храните прибор на улице во время дождя.

- Некоторые части прибора могут нагреваться. Не прикасайтесь к ним, так как вы можете обжечься.

- Ни при каких обстоятельствах не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость.

- Не кладите прибор в посудомоечную машину.

- Не используйте прибор вблизи горячих поверхностей.

- Отсоедините кабель от источника питания перед любой операцией по очистке и обслуживанию.

- Не используйте прибор на открытом воздухе и всегда размещайте его в сухом месте.

- Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем. Они могут представлять опасность для пользователя и привести к повреждению прибора.

- Не используйте какой-либо другой разъем, кроме прилагаемого.

- Не перемещайте прибор, держась за шнур. Убедитесь, что шнур никоим образом не зажат.

- Не обматывайте шнур вокруг прибора и не перегибайте его.

- Убедитесь, что шнур питания не касается горячих частей прибора.

- Перед чисткой и хранением убедитесь, что прибор остыл.

- Температура доступных поверхностей может быть очень высокой во время работы прибора. Не прикасайтесь к этим частям прибора, чтобы не обжечься.

- Хлеб может подгореть. Убедитесь, что прибор никогда не соприкасается с легковоспламеняющимися материалами, такими

ми как занавески, ткань и т.п., а шнур питания и вилка не соприкасаются с водой.

- Перед очисткой всегда отключайте прибор от сети и дайте ему остыть.

- Этот прибор не предназначен для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

- Всегда ставьте прибор на ровную поверхность. Следите также за тем, чтобы не накрывать прибор и ничего на него не класть.

- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда прибор не используется.

- Неправильная эксплуатация и использование не по назначению могут повредить прибор и причинить вред пользователю.

- Этот прибор, предназначен для домашнего использования, соответствует стандартам, относящимся к данному типу продукции.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭТОГО ПРИБОРА

Не оставляйте прибор без присмотра (иногда очень сухой хлеб может подгореть в тостере).

ОСТОРОЖНО: металлические детали нагреваются!

Не вставляйте в тостер вилку, нож или любой другой предмет!

Срок службы – 3 года. До введения в эксплуатацию срок хранения неограничен.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Дайте устройству поработать без хлеба около 3 минут, чтобы удалить защитный слой.

Для этого выберите самое продолжительное время с помощью ручки выбора степени жарения.

Легкое выделение дыма и запаха являются нормальными.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Полностью разматывайте шнур питания.

- Убедитесь, что напряжение в вашей электросети соответствует напряжению, указанному на табличке прибора.

- Подключайте устройство к правильной розетке (и к заземлению, если устройство класса I), чтобы избежать опасности.

- Отсоедините кабель от источника питания перед любой операцией по очистке, обслуживанию и перед сменой принадлежностей.

- Поставьте прибор на стол или ровную поверхность.

- Поместите ломтики хлеба в слот (для французского хлеба отрежьте ломтик корочке, чем слот, а затем разрежьте ее на две части по длине). Прибор предназначен для французского хлеба, а также тостов или других ломтиков хлеба, если их толщина и длина корочке слота.

- Нажмите на рычаг до упора (при этом решетка внутри слота стянется вокруг ломтика, чтобы он не касался нагревательной проволоки). Затем отпустите, и рычаг останется в нижнем положении, что означает, что процесс нагревания начался. Если рычаг поднимается сразу, проверьте, подключено ли устройство к электросети.

- Вы можете отрегулировать интенсивность жарения, чтобы получить более или менее поджаренный хлеб, установив ручку на одну из степеней, отмеченных от 1 до 6. Таким образом, вам нужно только повернуть ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить интенсивность, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить ее. Чем выше число, тем более поджаренным будет хлеб.

• При использовании нагревателя на тостере необходимо выбрать уровень жарения ниже 2.

Чтобы использовать дополнительные функции:

Нажав на рычаг, нажмите на:

- кнопку разогрева, чтобы разогреть или поджарить хлеб.

- кнопку разморозки, чтобы поджарить заранее замороженный хлеб.

• Во время работы, если вы считаете, что хлеб достаточно поджарился или по другой причине, вы можете прервать процесс нагревания, просто нажав кнопку отмены «СТОП».

• Всегда отключайте прибор от электросети после использования и дайте ему остыть, прежде чем брать его в руки или убрать на хранение.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

• Прежде чем приступать к какой-либо операции по очистке, убедитесь, что тостер отключен от розетки и полностью остыл.

• Чтобы удалить хлебные крошки, сдвиньте поддон для крошек, расположенный внизу прибора.

• Никогда не используйте острые предметы для очистки. Это может привести к повреждению прибора.

• Чтобы очистить внешние поверхности, просто протрите их мягкой влажной тканью.

• Все остальные работы по техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться квалифицированным специалистом.

ХРАНЕНИЕ

• Убедитесь, что устройство полностью остыло и высохло.

• Не наматывайте шнур на прибор, так как это может повредить его.

• Храните прибор в прохладном, сухом месте.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие рекомендуется хранить в складских или домашних условиях и при необходимости транспортировать любым видом общественного крытого транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений. Если прибор не используется в течение длительного времени, он должен быть защищен от пыли и храниться в чистом, сухом месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Мощность:	850 Вт
Рабочее напряжение:	220-240 В~
Рабочая частота:	50 Гц
Сила тока:	3,69 А
Вес нетто:	1,27 кг
Вес брутто:	1,70 кг

КОМПЛЕКТАЦИЯ

ТОСТЕР	1
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	
С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ	1
УПАКОВКА	1

БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ



Вы можете помочь в охране окружающей среды!

Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.



SK

HRIANKOVAČ

Vážený zákazník!

Gratulujeme vám k zakúpeniu tohto výrobku značky Laretti. Sme presvedčení, že naše výrobky budú vernými a spoľahlivými pomocníkmi vo vašej domácnosti.

Nevystavujte prístroj prudkým zmenám teploty. Náhla zmena teploty (napr. prenos prístroja z chladného prostredia do teplej miestnosti) môže spôsobiť kondenzáciu vlhkosti vo vnútri zariadenia a zhoršiť výkon pri zapnutí. V takom prípade nechajte prístroj pred zapnutím najmenej na 1,5 hodiny pri izbovej teplote. Spotrebič môže byť uvedený do prevádzky po preprave najskôr o 1,5 hodiny po tom, ako bude premiestnený do miestnosti.

Pred prvým použitím kanvice si pozorne prečítajte tento návod.

Uchovajte návod na použitie, záručný list, faktúru (paragón) a pokiaľ možno škatuľu s vnútorným obalom.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom dospelých osoby alebo sú vyškolené na bezpečné používanie zariadenia. a porozumieť súvisiacim nebezpečenstvám.

- Zaistite, aby sa so spotrebičom nehrali deti.

- Deti vo veku od 3 do 8 rokov by nemali spotrebič pripájať, nastavovať alebo čistiť, ani vykonávať údržbu.

- Aby sa predišlo nebezpečenstvu v prípade poškodenia napájacieho kábla, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisné stredisko alebo osoby s podobnou kvalifikáciou.

Pri používaní tohto elektrického spotrebiča je treba vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

- Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na výrobku

zodpovedá napätiu v elektrickej sieti vo vašej domácnosti. Pokiaľ nie, kontaktujte prosím svojho predajcu a výrobok nepoužívajte.

- Spotrebič používajte iba na domáce účely a domáce alebo podobné aplikácie, ako sú:

- kuchynky pre zamestnancov, v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;

- klientov v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu;

- typ prostredia ako: farmy, nocľah s raňajkami.

- Používajte spotrebič iba spôsobom uvedeným v tomto návode.

- Nikdy nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob s vodou.

- Nikdy nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vodných výčnelkov.

- Nikdy nepoužívajte toto zariadenie s mokrými rukami.

- Pokiaľ sa prístroj náhodou dostane do vody, okamžite vytiahnite kábel zo zásuvky.

- Pri používaní nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru.

- Spotrebič smie byť používaný iba na určený účel. Výrobca nenesie

žiadnu zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nesprávnou manipuláciou.

- Udržujte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

- Toto zariadenie nie je hračka, nenechávajte malé deti alebo osoby so zdravotným postihnutím na hranie.

- Na zaistenie bezpečnosti vašich detí uchovávajte všetky obaly (plastové vrecká, krabice, polystyrén atď.) mimo ich dosahu.

- Pozor! Nedovoľte malým deťom, aby sa s fóliou hrali:

**HROZÍ
NEBEZPEČENSTVO
UDUŠENIA!**

- Čas od času skontrolujte, či nie je kábel poškodený. Nikdy nepoužívajte prístroj, pokiaľ kábel alebo prístroj vykazuje známky poškodenia.

- Predmet sa nesmie používať, ak spadol a pokiaľ sú na ňom viditeľné známky poškodenia alebo pokiaľ presakuje.

- Nikdy spotrebič žiadnym spôsobom neupravujte.

- Nepoužívajte ani neuchovávajte tento výrobok vonku, keď prší.

- Niektoré časti spotrebiča sa môžu zahriať. Nedotýkajte sa ich, mohli by ste sa popáliť.

- Nikdy z akéhokoľvek dôvodu neponárajte spotrebič do vody alebo inej kvapaliny.

- Nikdy ho nedávajte do umývačky riadu.

- Nikdy nepoužívajte spotrebič v blízkosti horúcich povrchov.

- Pred akoukoľvek operáciou čistenia údržby a montáže príslušenstva odpojte napájací kábel.

- Nikdy nepoužívajte spotrebič vonku a vždy ho umiestnite v suchom prostredí.

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom. Mohli by predstavovať nebezpečenstvo pre užívateľa a riziko poškodenia zariadenia.

- Nikdy nepoužívajte iný ako dodaný konektor.

- Nikdy nepohybujte spotrebičom ťahaním za kábel. Uistite sa, že kábel nemôže byť žiadnym spôsobom zachytený.

- Nikdy neomotávajte kábel okolo spotrebiča a neohýbajte ho

- Zaistite, aby sa napájací kábel nedostal do kontaktu s horúcimi časťami tohto prístroja.

- Pred čistením a uložením sa uistite, že spotrebič vychladol.

- Teplota prístupných povrchov môže byť pri prevádzke spotrebiča

veľmi vysoká. Nikdy sa nedotýkajte týchto častí prístroja, aby ste sa nespálili.

- Chlieb sa môže pripáliť. Zaistite, aby sa spotrebič nikdy nedostal do kontaktu s horľavými materiálmi, ako sú záclony, látky atď., a aby sa napájací kábel a zástrčka nedostali do kontaktu s vodou.

- Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.

- Tento spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

- Vždy umiestnite jednotku na rovný povrch. Dbajte tiež na to, aby ste zariadenie nezakrývali a nič naň nepokladali.

- Pokiaľ spotrebič nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

- Nesprávna obsluha a nesprávne používanie môže poškodiť spotrebič a spôsobiť zranenie užívateľa.

- Toto zariadenie, navrhnuté na domáce použitie, vyhovuje normám týkajúcim sa tohto typu produktu.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Nenechávajte spotrebič bez dozoru (veľmi suchý chlieb môže niekedy začať horieť v sendvičovači)

POZOR: kovové časti sa zahrievajú!

Do sendvičovača nikdy nekladajte vidličku, nôž alebo iný predmet!

Životnosť - 3 roky.

Pred uvedením do prevádzky je doba použiteľnosti neobmedzená.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Nechajte jednotku bežať bez chleba asi 3 minúty, aby sa odstránila ochranná vrstva odporu.

Na to zvolte najdlhší čas pomocou ovládacieho voliča Browning.

Ľahká emisia dymu a zápachu je normálna.

POUŽITIE

- Uplne odviňte napájací kábel.

- Skontrolujte, či napätie platné v krajine, kde sa nachádzate, zodpovedá napätiu uvedenému na prístroji.

- Zapojte zariadenie do správnej zásuvky (a uzemnenie, ak je jednotka triedy I), aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.

- Odpojte napájací kábel pred akýmkoľvek čistením údržby a montáže príslušenstva.

- Postavte spotrebič na stôl alebo rovnú plochu.

- Plátky chleba umiestnite do štrbiny (pri francúzskom chlebe nakrájajte bochník kratší, než je štrbina, a potom ho pozdĺžne rozrežte na dva kusy.). Váš spotrebič je určený na príjem francúzskeho chleba, ale aj toastov alebo iných plátkov chleba, ak je ich hrúbka a dĺžka kratšia ako otvor.

- Stlačte rukoväť vozíka na chlieb, kým sa nezastaví (súčasne sa mriežka vo vnútri štrbiny utiahne okolo chleba, aby ho udržala mimo vykurovacieho drôtu). Potom uvoľnite tlak a rukoväť zostane v spodnej polohe, čo znamená, že proces ohrevu začal. Pokiaľ sa rukoväť okamžite zdvihne, skontrolujte, či je spotrebič zapojený, pretože sa blokuje, keď je jednotka zapojená.

- Intenzitu zhnednutia môžete upraviť tak, aby ste získali viac či menej prepečený chlieb, nastavením voliča zhnednutia do jedného zo stupňov

označených od 1 do 6. Preto stačí otočiť v smere hodinových ručičiek pre zvýšenie intenzity a proti smeru hodinových ručičiek pre zníženie intenzity znižíť to. Čím vyššie číslo, tým viac bude chlieb prepečený.

- Keď na sendvičovači používate ohrievač, musíte zvoliť ovládanie zhnednutia nižšie 2.

Ak chcete použiť doplnkové funkcie:

Po stlačení rukoväte vozíka na chlieb zatlačte na:

- Tlačidlo pre ohrev, ktoré umožňuje ohriať chlieb alebo toastový chlieb.

- Tlačidlo rozmrazovania, ktoré vám umožní opieť vopred zmrazený chlieb.

- Pokiaľ si počas prevádzky myslíte, že je chlieb dostatočne prepečený alebo z iného dôvodu, môžete proces ohrevu prerušiť jednoducho stlačením tlačidla pre zrušenie „STOP“.

- Po použití spotrebič vždy odpojte zo zásuvky a pred manipuláciou alebo skladovaním ho nechajte vychladnúť.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Pred akýmkoľvek čistením sa uistite, že je sendvičovač odpojený zo zásuvky a úplne vychladnutý.

- Ak chcete odstrániť omrvinky, posuňte tácku na omrvinky umiestnenú na boku spotrebiča.

- Na čistenie nikdy nepoužívajte ostré predmety. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

- Na čistenie vonkajších povrchov stačí utrieť mäkkou vlhkou handričkou.

- Všetku ďalšiu údržbu a opravy by mal vykonávať kvalifikovaný technik.

ÚLOŽNÝ PRIESTOR

- Uistite sa, že je jednotka úplne vychladnutá a suchá.

- Neomotávajte kábel okolo spotrebiča, mohlo by dôjsť k poškodeniu.

- Uchovávajte spotrebič na chladnom a suchom mieste.

PODMIENKY NA SKLADOVANIE

Odporúča sa spotrebič skladovať v skladovaciach alebo domácich podmienkach a v prípade potreby prepravovať akýkoľvek druhom verejnej krytej dopravy v dostupnom samostatnom spotrebiteľskom obale.

Miesto skladovania (prepravy) by malo byť neprístupné pre prenikanie vlhkosti, priamemu slnečnému žiareniu a má zahŕňať možnosti mechanického poškodenia. Ak sa spotrebič dlhšiu dobu nepoužíva, musí byť chránený voči prachu a skladovaný na čistom a suchom mieste.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Nominálny výkon:	850 W
Menovité napätie:	220-240 V
Menovitý kmitočet:	50 Hz
Menovitá prúdová intenzita:	3.69 A
Čistá hmotnosť:	1,27 kg
Celková hmotnosť:	1,70 kg

SÚPRAVA

HRIANKOVAČ	1
NAVOD NA QBSLUHU	
SO ZARUČNÝM LISTOM	1
OBAL	1

POKYNY A INFORMÁCIE O

NAKLADANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Výrobca si vyhradzuje právo meniť technické vlastnosti a design výrobkov. Vyhlásenie o zhode výrobku s technickými predpismi v zmysle zákona č. 22/1997 Zb., o technických požiadavkách na výrobky a nariadenia vlády č. 426/2000 Zb., ktorým sa ustanovujú vybrané výrobky na posudzovanie zhody, v platnom znení. Zástupca v Českej republike: KTD iHOME s.r.o., Borského 1011/1, 15200 Praha 5.

TOPINKOVAČ

Vážený zákazníku!

Gratulujeme vám k zakoupení produktu značky "Laretti". Jsme přesvědčeni, že naše výrobky budou věrnými a spolehlivými pomocníky ve Vaší domácnosti.

Nevystavujte přístroj náhlým změnám teplot. Náhlá změna teploty (například donesení přístroje z mrazivého prostředí do teplého), může vyvolat kondenzaci vlhkosti uvnitř přístroje a ovlivnit jeho účinnost při zapnutí. Nechte přístroj v teplé místnosti nejméně po dobu 1,5 hodiny. Uvedení přístroje do provozu po dodání se má provádět po uplynutí co nejméně 1,5 hodiny poté, co se přístroj ocitl v místnosti.

**ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE
PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**

Před prvním použitím konvice si pečlivě přečtěte tento návod. Uchovejte návod k použití, záruční list, fakturu (paragon) a pokud možno krabici s vnitřním obalem.

**DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ
OPATŘENÍ**

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem dospělé osoby nebo jsou vyškoleny k bezpečnému používání zařízení, a porozumět souvisejícím nebezpečím.
- Zajistěte, aby si se spotřebičem nehrály děti.
- Děti ve věku od 3 do 8 let by neměly spotřebič připojovat, nastavovat nebo čistit, ani provádět údržbu.

- Aby se předešlo nebezpečí v případě poškození napájecího kabelu, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní středisko nebo osoby s podobnou kvalifikací.

Při používání tohoto elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobku odpovídá napětí v elektrické síti ve vaší domácnosti. Pokud ne, kontaktujte prosím svého prodejce a výrobek nepoužívejte.
- Spotřebič používejte pouze pro domácí účely a domácí nebo podobné aplikace, jako jsou:
 - kuchyňky pro zaměstnance, v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu;
 - typ prostředí jako: farmy, nocleh se snídaní.
- Používejte spotřebič pouze způsobem uvedeným v tomto návodu.
- Nikdy nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vany,

sprchy, umyvadla nebo jiných nádob s vodou.

- Nikdy nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vodních výčňelků.

- Nikdy nepoužívejte toto zařízení s mokřýma rukama.

- Pokud se přístroj náhodou dostane do vody, okamžitě vytáhněte kabel ze zásuvky.

- Při používání nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.

- Spotřebič smí být používán pouze k určenému účelu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou manipulací.

- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

- Toto zařízení není hračka, nenechávejte malé děti nebo osoby se zdravotním postižením na hraní.

- Pro zajištění bezpečnosti vašich dětí uchovávejte všechny obaly (plastové sáčky, krabice, polystyren atd.) mimo jejich dosah.

- Pozor! Nedovolte malým dětem, aby si s fólií hrály;
**HROZÍ NEBEZPEČÍ
UDUŠENÍ!**

- Čas od času zkontrolujte, zda není kabel poškozen. Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud kabel nebo

přístroj vykazuje známky poškození.

- Předmět se nesmí používat, pokud spadl a pokud jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud prosakuje.

- Nikdy spotřebič žádným způsobem neupravujte.

- Nepoužívejte ani neuchovávejte tento výrobek venku, když prší.

- Některé části spotřebiče se mohou zahřát. Nedotýkejte se jich, mohli byste se popálit.

- Nikdy z jakéhokoli důvodu neponořujte spotřebič do vody nebo jiné kapaliny.

- Nikdy jej nedávejte do myčky nádobí.

- Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti horkých povrchů.

- Před jakoukoli operací čištění údržby a montáže příslušenství odpojte napájecí kabel.

- Nikdy nepoužívejte spotřebič venku a vždy jej umístěte v suchém prostředí.

- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Mohly by představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození zařízení.

- Nikdy nepoužívejte jiný než dodaný konektor.

- Nikdy nepohybujte spotřebičem taháním za

kabel. Ujistěte se, že kabel nemůže být žádným způsobem zachycen.

- Nikdy neomotávejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte jej

- Zajistěte, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s horkými částmi tohoto přístroje.

- Před čištěním a uložením se ujistěte, že spotřebič vychladl.

- Teplota přístupných povrchů může být při provozu spotřebiče velmi vysoká. Nikdy se nedotýkejte těchto částí přístroje, abyste se nespálili.

- Chléb se může připálit. Zajistěte, aby se spotřebič nikdy nedostal do kontaktu s hořlavými materiály, jako jsou záclony, látky atd., a aby se napájecí kabel a zástrčka nedostaly do kontaktu s vodou.

- Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte jej vychladnout.

- Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

- Vždy umísťte jednotku na rovný povrch. Dbejte také na to, abyste zařízení nezakrývali a nic na něj nepokládali.

- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy

vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

- Nesprávná obsluha a nesprávné používání může poškodit spotřebič a způsobit zranění uživatele.

- Toto zařízení, navržené pro domácí použití, vyhovuje normám týkajícím se tohoto typu produktu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Nenechávejte spotřebič bez dozoru (velmi suchý chléb může někdy začít hořet v toustovači).

POZOR: kovové části se zahřívají!

Do toustovače nikdy nevkládejte vidličku, nůž nebo jiný předmět!

Životnost – 3 roky.

Před uvedením do provozu je doba použitelnosti neomezená.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Nechte jednotku běžet bez chleba asi 3 minuty, aby se odstranila ochranná vrstva odporu.

K tomu zvolte nejdelší čas pomocí ovládacího voliče Browning.

Lehká emise kouře a zápachu je normální.

POUŽITÍ

- Uplně odviňte napájecí kabel.

- Zkontrolujte, zda napětí platné v zemi, kde se nacházíte, odpovídá napětí uvedenému na přístroji.

- Zapojte zařízení do správné zásuvky (a uzemnění, pokud je jednotka třídy I), abyste předešli jakémukoli nebezpečí.

- Odpojte napájecí kabel před jakýmkoli čištěním údržby a montáže příslušenství.

- Postavte spotřebič na stůl nebo rovnou plochu.

- Plátky chleba umísťte do šterbiny (u francouzského chleba nakrájejte bochník kratší, než je šterbina, a poté ho podélně rozřízněte na dva kusy.). Váš spotřebič je určen pro příjem

francouzského chleba, ale také toustů nebo jiných plátků chleba, pokud je jejich tloušťka a délka kratší než otvor.

- Stisknete rukojeť vozíku na chléb, dokud se nezastaví (současně se mřížka uvnitř šterbiny utáhne kolem chleba, aby ho udržela mimo topné dráty). Poté uvolníte tlak a rukojeť zůstane ve spodní poloze, což znamená, že proces ohřevu začal. Pokud se rukojeť okamžitě zvedne, zkontrolujte, zda je spotřebič zapojený, protože se blokuje, když je jednotka zapojena.

- Intenzitu zhnědnutí můžete upravit tak, abyste získali více či méně propečený chléb, nastavením voliče zhnědnutí do jednoho ze stupňů označených od 1 do 6. Proto stačí otočit ve směru hodinových ručiček pro zvýšení intenzity a proti směru hodinových ručiček pro snížení intenzity snížit to. Čím vyšší číslo, tím více bude chléb propečený.

- Když na toustovači používáte ohřívač, musíte zvolit ovládání zhnědnutí níže 2. Chcete-li použít doplňkové funkce: Po stlačení rukojeti vozíku na chleba zatlačte na:

- Tlačítko pro ohřev, které umožňuje ohřát chléb nebo toustový chléb.

- Tlačítko rozmrazování, které vám umožní opět předem zmražený chléb.

- Pokud si během provozu myslíte, že je chléb dostatečně propečený nebo z jiného důvodu, můžete proces ohřevu přerušit jednoduše stisknutím tlačítka pro zrušení „STOP“.

- Po použití spotřebič vždy odpojte ze zásuvky a před manipulací nebo skladováním jej nechte vychladnout.

ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ

- Před jakýmkoli čištěním se ujistěte, že je toustovač odpojený ze zásuvky a zcela vychladlý.

- Chcete-li odstranit drobký, posuňte táč na drobký umístěný na boku spotřebiče.

- K čištění nikdy nepoužívejte ostré předměty. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

- Pro čištění vnějších povrchů stačí otřít měkkým vlhkým hadříkem.

- Veškerou další údržbu a opravy by měl provádět kvalifikovaný technik.

ÚLOŽNÝ PROSTOR

- Ujistěte se, že je jednotka zcela vychladlá a suchá.

- Neomotávejte kabel kolem spotřebiče, mohlo by dojít k poškození.

- Uchovávejte spotřebič na chladném a suchém místě.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

Výrobek se doporučuje skladovat ve skladovacích nebo domácích podmínkách a v případě potřeby přepravovat jakýmkoli druhem veřejné kryté dopravy ve stávajícím individuálním spotřebitelském balení. Místo skladování (přepravy) by mělo být nepřístupné vlhkosti, přímému slunečnímu záření a mělo by vylučovat možnost mechanického poškození. Pokud se zařízení nepoužívá po dlouhou dobu, musí být chráněno před prachem a skladováno na čistém a suchém místě.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Jmenovitý příkon:	850 W
Jmenovitý rozsah napětí	220-240 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý proud:	3,69 A
Hmotnost netto:	1,27 kg
hmotnost brutto:	1,70 kg

SÚPRAVA

TOPINKOVAČ	1
NAVOD NA POUŽITIE	
SO ZÁRUCNÝM LÍSTOM	1
OBAL	1

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadu.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit technické vlastnosti a design výrobků.

Prohlášení o shodě výrobku s technickými předpisy ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a nařízení vlády č. 426/2000 Sb., kterým se stanoví vybrané výrobky k posuzování shody, v platném znění. Zástupce v České republice: KTD iHOME s.r.o., Borského 1011/1, 15200 Praha 5.



ZÁRUČNÍ LIST
KTD iHOME S.R.O., BORSKÉHO
1011/1, 152 00 PRAHA 5
ICQ: 07545045
DIC: CZ07545045

Model:
Datum prodeje:
Razítko a podpis prodejce:
Zákonná záruční doba:
36 měsíců

Záruka na tento spotřebič představuje 36 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 36 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnění kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.

- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.

- zákazník ztrácí záruku při používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.

- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)

- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Prohlášení o shodě výrobku s technickými předpisy ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a nařízení vlády č. 426/2000 Sb., kterým se stanoví vybrané výrobky k posuzování shody, v platném znění. Zástupce v České republice: KTD iHOME s.r.o., Borského 1011/1, 152 00 Praha 5.

AUTORIZOVANÝ SERVIS:

„Výborná varianta-servis“

K Libuši 5, 148 00 Praha-Kunratice

+420602606267

mail@vyborny-servis.cz

Laretti

Ukrainian brand

EN

**INTERNATIONAL
MANUFACTURER'S WARRANTY**

UA

**МІЖНАРОДНІ
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

RU

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 3 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought.

The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by «KTD iHome s.r.o.» or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
9. The product has damages of accessories which are included into the complete set of product shipment (power cords, plastic feet etc.).

Note: the product should be clean before handing over to the service center.

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of «KTD iHome s.r.o.».

МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантія на виріб надається на термін 3 роки чи більше у випадку, якщо Законом про захист прав споживачів країни, в якій був придбаний виріб, передбачений більший мінімальний термін гарантії.

Всі умови гарантії відповідають Закону про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, у якій придбано виріб.

Гарантія і безкоштовний ремонт надаються в будь-якій країні, у яку виріб постачається компанією «KTD iHome s.r.o.» чи її уповноваженим представником, і де ніякі обмеження по імпорту чи інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Випадки, на які гарантія і безкоштовний ремонт не поширюються:

1. Гарантійний талон заповнений неправильно.
2. Виріб вийшов з ладу через недотримання Покупцем правил експлуатації, зазначених в інструкції.
3. Виріб використовувався в професійних, комерційних чи промислових цілях (крім спеціально призначених для цих моделей, про що зазначене в інструкції).
4. Виріб має зовнішні механічні ушкодження, або ушкодження, викликані потраплянням всередину рідини, пилу, комах та інших сторонніх предметів.
5. Виріб має ушкодження, викликані недотриманням правил живлення від батарей, мережі чи акумуляторів.
6. Виріб піддавався розкриттю, ремонту чи зміні конструкції особами, не уповноваженими на ремонт; проводилося самостійне чищення внутрішніх механізмів тощо.
7. Виріб має природний знос частин з обмеженим терміном служби, витратних матеріалів і т. д.
8. Виріб має відкладення накипу всередині чи зовні ТЕНів, незалежно від якості використуваної води.
9. Виріб має ушкодження, які викликані впливом високих (низьких) температур чи вогню на нетермостійкі частини виробу.
10. Виріб має ушкодження приладдя і насадок, що входять у комплект постачання виробу (фільтрів, сіток, мішків, колб, чаш, кришок, ножів, вінчиків, терок, дисків, тарілок, трубок, шлангів, щіток, а також мережних шнурів, шнурів навушників тощо).
11. Дефект виник внаслідок некоректного встановлення виробу не фахівцями уповноваженого сервісного центру постачальника.

Примітка: виріб здається в ремонт виключно в чистому вигляді.

З питань гарантійного обслуговування і ремонту звертайтеся до спеціалізованих сервісних центрів фірми «KTD iHome s.r.o.».

Перелік сервісних центрів постійно змінюється. Актуальний перелік спеціалізованих сервісних центрів можна дізнатися за телефоном гарячої лінії: 0-800 502-502

Адреса АСЦ	№ телефону	Назва АСЦ	Аудіо-Відео техніка	Мала побутова техніка	Велика побутова техніка	Кондиціонери	Холодильники, морозильні камери	Газові плити і галани	ІТ-техніка
Бердичів вул. Житомирська, 57	(04143)-40636	АСЦ Євросервіс (ФОП Пасічник С.М.)	+	+	+	-	+	+	+
Берегове вул. І. Франка 43	(03141)-43432	ФОП Пруніца І.І.	+	+	+	-	-	+	+
Біла Церква бул. Олександрійський, 82	(04563)-68413	Маяк-сервіс (ФОП Паппа Ю.К.)	+	+	+	+	+	+	+
Вінниця вул. Енергетична, 3а	(0432)-699573, (067)-6225662	ВФ ТОВ Лотос	+	+	+	+	+	+	+
Вінниця пров. Щорса, 3а	(0432)-642457, (0432)-642622	Базелюк	-	+	+	-	-	-	-
Вінниця пр. Космонавтів 53	(0432)-523509, (097)-963-66-36	ФОП Призюк В.І.	+	+	+	+	+	+	+
Вінниця пр-т. Юності, 16	(0432)-464393, (0432)-468213, (0432)-519254, (067)-4304472	ФОП Рожок А.А.	+	+	+	+	+	+	+
Дніпро (Дніпропетровськ) пр. Олександра Поля (Кірова), 59	(067)-444-00-57; (066)-954-72-67	ТОВ Лотос	+	+	+	+	+	+	+
Дніпро (Дніпропетровськ) вул. Коротка, 41-А, р-н Індустріальний	(056)-7900460	Універсал-сервіс (ФОП Мартинюк М.В.)	+	+	+	+	+	+	+
Донецьк вул. Університетська, 75	(050)-94000-61, (063)-9400061, (062)-2130061	IQ Сервіс (ФОП Бичек О.С.)	+	+	+	+	+	+	+
Дружківка вул. Енгельса, 120	(06267)-34841, (099)-6507734	Елма Сервіс (ФОП Собчук Г.Л.)	+	+	-	-	-	+	+
Житомир вул. Львівська, 8	(0412)-471568, (067)-4115812	Тандем-Сервіс (ФОП Ващук С.В.)	+	+	+	-	-	+	+
Житомир вул. Садова, 6	(0412)-482425, (067)-4102198	Мельник (ФОП Мельник В.М.)	+	+	+	-	-	+	+
Житомир вул. Львівська, 11	(0412)-555515, моб. 093-461-95-96	ПП "Євро С"	+	+	+	+	+	+	+
Запоріжжя вул. Гоголя, 175	(061)-7875051	ЗФ ТОВ Лотос	+	+	+	+	+	+	+
Запоріжжя	(095) 272-03-	ТОВ "Електро-	+	+	+	+	+	+	+

пр. Соборний 152	03, (097) 292-29-03	техніка-Плюс"							
Запоріжжя, вул. Кам'яногірська, 1	(067)-6311081, (099)-0674947, (063)-9834557	ТОВ "Ремпобут-сервіс"	+	+	+	+	+	+	+
Івано-Франківськ вул. Ленкавського, 9	моб. 050-246-24-16, 068-189-94-96	ФОП Лупійчук А.В.	+	+	+	+	+	+	+
Івано-Франківськ вул. Галицька, 203	моб. 050-246-24-16, 068-189-94-96	ФОП Лупійчук А.В.	+	+	+	+	+	+	+
Канів вул. Енергетиків (Леніна), 161	моб. 067-5044309	М-Н Сатурн	+	+	+	+	+	+	+
Київ вул. Бориспільська 9, корп 57	(044)-3695001	ТОВ "Аматі-Сервіс"	+	+	+	-	+	+	+
Кропивницький (Кіровоград) вул. Чорновола, 1-В	(0522)-272840, (0522)-277667	ПП "Євро-побуттех"	+	+	+	+	+	+	+
Коростень вул. Жори Кудак-ва, 2-В	(04142)-50504	ПП "Муравиць-кі"	+	+	+	+	+	+	+
Костянтинівка вул. Безнощенко, 10	(06272)-26223, (06272)-22186, моб. 050-279-6816	ФОП Гусев В.О.	+	+	+	-	-	+	+
Краматорськ б-р. Краматорсь-кий, 3	(06264)-59389, 88597	Елма Сервіс (ФОП Собчук Г.Л.)	+	+	+	+	+	+	+
Краматорськ вул. Ринкова, 20	моб. 050-973-2014	Сатурн-Донбас (ФОП Лапін В.І.)	+	+	+	-	-	+	+
Краматорськ вул. Поштова, 5-А	(0626)-412134, моб. 067-255-7990	Сатурн-Краматорськ	+	+	+	-	-	+	+
Кременчуг вул. Академіка Мяслова (Радянсь-ка), 44, офіс 2	(05366)-39192, (096)-446-7106, (066)-2304471	ФОП Дашко І.В.	+	+	+	+	+	+	+
Кривий Ріг вул. Соборності, 56	(056)-4400779, (056)-4400119	КРФ ТОВ Лотос	+	+	+	+	+	+	+
Куп'янськ пл. Центральна, 38-А	(099)-2237998	ФОП Щербак О.В.	+	+	+	+	+	+	+
Луцьк вул. Ківерцівська, 1	(0332)-290752, 095-5294709	"Склад-магазин Сатурн" (ФОП Соловійов Р.Є.)	+	+	+	+	+	+	+
Львів, вул. Черво-ної калини, 109	(032)-2228710, (067)-3447224	ФОП Копач О.Б.	-	+	+	-	+	+	+

Львів вул. Шараневича, 28	(032)-2395152, (032)-2395577	ППФ Росімпекс	+	+	+	+	+	+	+
Макіївка вул. Тайожна, 1 К	(0623) 413758, (095)-291-46-78	Скіф АСЦ (ФОП Гурченков С.С.)	+	+	+	+	+	+	+
Маріуполь бул. Меотиди (50- років Жовтня), 32/18	(0629)-493005, (0629)-493006	МарФ ТОВ Ло- тос	+	+	+	+	+	+	+
Маріуполь пр-т. Металургів, 227	моб. 098- 3122628, моб. 095-0282628	ФОП Озеров О.А.	+	+	+	+	+	+	+
Миколаїв Внутрішньо- квартильний про- їзд, 2	(0512)-580647, (0512)-580646	НФ ТОВ Лотос	+	+	+	+	+	+	+
Миколаїв вул. Озерна, 17Б	(0512)-582180, моб. 067- 5170570, моб. 066-7056444	АСЦ ТОВ фірма "Аладдин"	-	+	+	+	-	+	+
Миколаїв вул. Чкалова, 33	(0512)-478348, 470496	ТОВ Фірма Сервісний центр "Аладдін"	+	+	+	+	+	+	+
Могилів- Подільський вул. Покровська, 51-А	(04337)-64847, (067)-4407526	ФОП Рожок А.А.	+	+	+	+	+	+	+
Мукачеве вул. Пушкіна, 24/1а	(03131)-56096, (099)-2621118	АСЦ Сигнал (ФОП Азаренков С.А.)	+	+	+	+	-	+	+
Нікополь вул. Електромета- лургів, 54	(05662) 325-20, (099)-200-56-83	Лікс (ФОП Жму- рський Д.С.)	+	+	+	+	+	+	+
Новоград- Волинський вул. Вокзальна, 38	(04141)-52010	ТОВ Техніка	+	+	+	+	+	+	+
Новомосковск вул. Сучкова, 54	(05693)-75796, 097-0758568, 050-4815871	ТОВ Лотос	+	+	+	+	+	+	+
Одеса вул. Степова 23/25	(0482)-390618, (094)-8390618	ФОП Кушнір І.Ю.	+	+	+	+	-	-	+
Павлоград вул. Дніпровська, 172-Б	(05632)-61554, (066) 9509132, (067) 6308242	ФОП Шульга С.З.	+	+	+	+	+	+	+
Пологи вул. Державна, 75	(096)-2840836, (066)-0857539	ФОП Кириченко О.Г.	+	+	+	+	+	+	+
Полтава вул. Зеньківська, 21	(0532)-690946	СЦ ТОВ "Аматі- Сервіс"	+	+	+	+	+	+	+
Полтава вул. Європейська, 66	(0532)-615621	НВТОВ "Проме- лектроніка"	+	+	+	+	+	+	+

Прилуки, вул. Київська 371-А	(04637)-53982	СЦ ТОВ "Аматі-Сервіс"	+	+	+	+	+	+	+
Рівне вул. Тиха, 12	(0362)-266585	Електроніка-сервіс	+	+	+	+	+	+	+
Рівне пров. Робочий, 5	(0362)-433340, (067)-3604242	Рубікон (ФОП Новицький П.В.)	-	-	+	+	+	-	-
Северодонецьк вул. Курчатова, 19-Б	(06452)-27853, 23828, (050)- 470-07-10	ПП "СДРТ"	+	+	+	+	+	+	+
Слов'янськ вул. Свободи, 5	(06262)-28620, (099)-5137726, (068)-6728805	Елма Сервіс (ФОП Собчук Г.Л.)	+	+	-	-	-	+	+
Стрий вул. Шевченко, 171-Б	(03245)-58381	КП "Телерадіо-сервіс"	+	+	+	+	+	+	+
Суми вул. Петропавлівська 86/1	(0542)-660300, (0542)-650340, (0542)-655510	Ельф (ПВКФ "Сервісцентр")	+	+	+	+	+	+	+
Суми вул. Білопольське шосе, 19	моб. 096- 3400696	ПП Панченко	+	+	+	-	-	+	+
Тернопіль вул. Чалдаєва, 2	(0352)-263013, (050)-5124887	АСЦ Сем (ФОП Самуляк Ю.М.)	+	+	+	+	+	+	+
Ужгород вул. Легоцького 3 корпус 2	(0312)-654266, (099)-5575307	ФОП Зверев Д.А.	+	+	+	+	+	+	+
Умань вул. Успенська (Ленінської іскри) 1/24	(04744)-46614, (04744)-46134	ЦСО Електрон-сервіс (ФОП Бакалдин І.Ю.)	+	+	+	-	-	+	+
Харків вул. Полтавський шлях, 3	(057)-7349724, 7125181, (096)- 1982939, (095)- 4438827	ПВКФ "Каскад-1"	+	+	+	+	-	+	+
Харків вул. Бакуліна, 12	(057)-7171339, (057)-7021620	ТОВ "Комтех"	+	+	+	-	-	+	+
Херсон пр. 200 років Херсона, 9	(0552)-434040, (050)-4946043	ХФ ТОВ Лотос	+	+	+	+	+	+	+
Херсон вул. Димитрова, 23	(0552)-296042	ТТЦ Електроніка (ФОП Токар Ю.І.)	+	+	+	-	-	+	+
Хмельницький вул. Молодіжна, 7	(0382)-664501, (067)393-96-39	ФОП Дубчик В.Г.	+	+	+	+	+	+	+
Хмельницький вул. Курчатова, 18	(0382)-783773, (0382)-783755	ТОВ "Тритон Побут Сервіс"	+	+	+	+	+	+	+
Черкаси вул. Громова 146, офіс 102	(0472)-563478, (0472)-500354, (0472)-564216, моб. 096-505- 6363	Техно-Холод (ФОП Терещенко І.П.)	+	+	+	+	+	+	+

Черкаси вул. Хоменко, 7	(0472)-565621, (067) 753-74- 62, (094) 984- 66-21	ФОП Фролов С.О.	+	+	+				+	+
Чернівці вул. Лук'яна Коби- лиці, 76	(0372)-554869, (050)-4345529	ФОП Блошко Є.І.	+	+	+	+	+		+	+
Чернівці вул. Руська, 234 Г	(0372)-584301, (0372) 584249	ФОП Гринчук В.В.	+	+	+	+	+		+	+
Чернігів вул. Інструмента- льна, 6	(0462)-970600	УкрСервіс (ФОП Готенко О.В.)	+	+	+	+	+		+	+
Чернігів вул. Борисенко, 45	(099)-0766488	ФОП Чайка Є.М.	+	+	+	+	+		+	+
Шепетівка вул. Некрасова, 3	(03840)-40017, (067)-3601632	Рубікон (ФОП Новицький П.В.)	+	+	+	+	+		+	+

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на изделие предоставляется на срок 3 года или более в случае, если Законом о защите прав потребителей страны, в которой было приобретено изделие, предусмотрен больший минимальный срок гарантии.

Все условия гарантии соответствуют Закону о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, в которой приобретено изделие. Гарантия и бесплатный ремонт предоставляются в любой стране, в которую изделие поставляется компанией «KTD iHome s.r.o.» или ее уполномоченным представителем, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Случаи, на которые гарантия и бесплатный ремонт не распространяются:

1. Гарантийный талон заполнен неправильно.
2. Изделие вышло из строя из-за несоблюдения Покупателем правил эксплуатации, указанных в инструкции.
3. Изделие использовалось в профессиональных, коммерческих или промышленных целях (кроме специально предназначенных для того моделей, о чем указано в инструкции).
4. Изделие имеет внешние механические повреждения или повреждения, вызванные попаданием внутрь жидкости, пыли, насекомых и др. посторонних предметов.
5. Изделие имеет повреждения, вызванные несоблюдением правил питания от батарей, сети или аккумуляторов.
6. Изделие подвергалось вскрытию, ремонту или изменению конструкции лицами, не уполномоченными на ремонт; производилась самостоятельная чистка внутренних механизмов и т.д.
7. Изделие имеет естественный износ частей с ограниченным сроком службы, расходных материалов и т.д.
8. Изделие имеет отложение накипи внутри или снаружи ТЭНов, независимо от качества используемой воды.
9. Изделие имеет повреждения, вызванные воздействием высоких (низких) температур или огня на нетермостойкие части изделия.
10. Изделие имеет повреждения принадлежностей и насадок, входящих в комплект поставки изделия (фильтров, сеток, мешков, колб, чаш, крышек, ножей, венчиков, терок, дисков, тарелок, трубок, шлангов, щеток, а также сетевых шнуров, шнуров наушников и т.д.).
11. Дефект возник в результате некорректной установки изделия не специалистами уполномоченного сервисного центра поставщика.

Примечание: изделие сдается в ремонт исключительно в чистом виде.

По вопросам гарантийного обслуживания и ремонта обращайтесь в специализированные сервисные центры фирмы «KTD iHome s.r.o.».

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 3 roky. V případě že Zákon na ochranu spotřebitele dané země nařizuje delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen.

Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností «KTD iHome s.r.o.» nebo jejím zplnomocněným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

Případy, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo průmyslovým účelům (kromě modelů speciálně určených pro tyto účely, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vnější mechanická poškození nebo poškození, vyvolaná tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná nesplněním pravidel napájení od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo měnili jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zplnomocněni k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a pod.
7. Výrobek má přirozené opotřebení ani dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohříváčů, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohně na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškozené příslušenství a nástavce, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, sítka, sáčky, baňky, mísy, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).
11. Vada je důsledkem nesprávné instalace výrobku neoprávněnou osobou.

Poznámka: výrobek se musí dávat na opravu pouze v čisté podobě.

Všeobecné záruční podmínky

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli zakoupit výrobek značky Saturn. Dovozce odpovídá za kvalitu výrobku po celou záruční dobu. Záruční doba začíná dnem prodeje a trvá 36 měsíců.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční lhůty vznikly vadou použitých materiálů nebo součástí. Záruka bude uznána pouze tehdy, je-li výrobek používán dle návodu k obsluze.

Autorizované servisní středisko společnosti KTD iHOME s.r.o. provede bezplatnou záruční opravu na základě prodejního dokladu s čitelnými údaji a datem prodeje. Výrobek se

předává k záruční opravě úplný vč. příslušenství a v originálním obalu, jinak zákazník nese riziko za poškození výrobku během přepravy.

Nárok na záruční opravu zaniká v těchto případech:

1. Výrobek byl instalován a obsluhován v rozporu s návodem k obsluze nebo v rozporu s bezpečnostními předpisy a normami platnými v České republice.
 2. Výrobek byl používán pro jiné účely, než je obvyklé, zejména se jedná o použití k profesionální nebo výdělečné činnosti.
 3. Bylo poškozeno, odstraněno nebo změněno výrobní číslo nebo čárový kód výrobku.
 4. Záruka se nevztahuje na závady vzniklé běžným opotřebením výrobku obvyklým užíváním.
 5. Byl-li proveden zásah do přístroje neoprávněnou osobou, neautorizovaným servisem nebo prodejcem.
 6. Poškození výrobku bylo způsobeno živelnou událostí nebo vlivem přírodních jevů (jako například bouřka, požár, přepětí v síti, vniknutím kapaliny, apod.)
 7. Záruka se nevztahuje na reklamaci parametrů, které nejsou uvedeny v návodu k obsluze nebo v technické dokumentaci.
 8. Neoprávněná reklamacie bude účtována dle skutečných nákladů na přezkoušení a poštovné zpět k zákazníkovi nebo prodejci.
- Prohlášení o shodě výrobku s technickými předpisy ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a nařízení vlády č. 426/2000 Sb., kterým se stanoví vybrané výrobky k posuzování shody, v platném znění. Zástupce v České republice: KTD iHOME s.r.o., Borského 1011/1, 152 00 Praha 5.

V otázkách záručního servisu a oprav se obračejte na autorizovaná servisní střediska společnosti «KTD iHome s.r.o.».

WARRANTY COUPON

GB

**When purchasing the product,
please require its checking before you;**

BE SURE

**that the goods sold to you, are functional and complete
and that the warranty coupon is filled in correctly.**

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, in the absence of the payment document proving the purchasing fact, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made!

The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**При придбанні виробу
вимагайте його перевірки у Вашій присутності,
ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ,
що проданий Вам товар справний і цілком укомплектований,
гарантійний талон заповнений правильно.**

Даний гарантійний талон підтверджує відсутність будь-яких дефектів у купленому Вами виробі і забезпечує безкоштовний ремонт виробу, що вийшов з ладу, з вини виробника протягом всього терміну гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Без пред'явлення даного талона, при його неправильному заповненні, при відсутності розрахункового документу, що засвідчує факт покупки, порушенні заводських пломб (якщо вони є на виробі), а також у випадках, зазначених у гарантійних зобов'язаннях, претензії не приймаються, а гарантійний і безкоштовний ремонт не проводиться! Гарантійний талон дійсний тільки в оригіналі зі штампом торгуючої організації, підписом продавця, датою продажу і підписом покупця.

Встановлення складних побутових приладів повинно здійснюватися уповноваженими постачальником сервісними центрами, фахівцями. В разі виникнення поломки з причини некоректного встановлення виробу покупець повинен сплатити вартість виїзду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

ZÁRUČNÍ LIST

**Při koupi výrobku
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,
PŘESVĚDČTE SE,
že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní
a že záruční list je vyplněn správně.**

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, v případě nepřítomnosti platebních dokumentu, který potvrzuje nákup, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!

Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodáváče, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

Instalace komplexní spotřebiče musí být provedena autorizovaným servisním střediskem, specialistou. V případě poruchy v důsledku nesprávné instalace výrobku, kupující je povinen uhradit náklady na výjezd (volání) odborný, pokud je to nezbytné, a náklady na diagnostiku poruch.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**При покупке изделия
требуйте его проверки в Вашем присутствии,
УБЕДИТЕСЬ,
что проданный Вам товар исправен и полностью укомплектован,
гарантийный талон заполнен правильно.**

Данный гарантийный талон подтверждает отсутствие каких-либо дефектов в купленном Вами изделии и обеспечивает бесплатный ремонт вышедшего из строя изделия по вине производителя в течение всего срока гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Без предъявления данного талона, при его неправильном заполнении, при отсутствии расчетного документа, свидетельствующего факт покупки, нарушении заводских пломб (если они имеются на изделии), а также в случаях, указанных в гарантийных обязательствах, претензии не принимаются, а гарантийный и бесплатный ремонт не производится!

Гарантийный талон действителен только в оригинале со штампом торгующей организации, подписью продавца, датой продажи, подписью покупателя.

Установка сложных бытовых приборов должна осуществляться уполномоченными поставщиком сервисными центрами, специалистами. В случае возникновения поломки по причине некорректной установки изделия покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

Laretti

EN WARRANTY COUPON
UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН
RU ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KTD iHOME s.r.o.

Borského 1011/1 , 152 00 Praha 5

Model/Артикул/Артикул

Serial number/Серійний номер/Серийный номер/

Date of sale/Дата продажу/Дата продажу

Shop stamp/Штамп магазину/Штамп магазина

Seller's signature/ Підпис продавця/Подпись продавца/

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with terms of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product.

Підпис покупця, що підтверджує ознайомлення і згоду з умовами Безкоштовного сервісно-технічного обслуговування виробу, а також Відсутність претензій до зовнішнього вигляду та кольору виробу.

Подпись покупателя, подтверждающая ознакомление и согласие с условиями бесплатного сервисно-технического обслуживания изделия, а также отсутствие претензий к внешнему виду и цвету изделия.

NOTES ABOUT THE INSTALLATION OF THE DEVICE*

Installation date	Name of organization, Service Center	Order №	Repairer ' s surname, name, patronymic and signature
			Client' s surname, name, patronymic and signature **

*Household appliances for commissioning of which installation and mounting works are required should be commissioned by the supplier' s authorized service center specialists. In case of a malfunction of the product because of incorrect installation, the product may become invalid for warranty service, and the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of a fault diagnostics if necessary.

NOTES ABOUT CARRYING OUT SERVICE MAINTENANCE

Date of receipt for repair	Client' s declared problem	Order №	Name of organization, Service Center	List of performed work	List of installed spare parts	The repair end date	Repairer ' s surname, name, patronymic and signature
							Client' s surname, name, patronymic and signature **

** Client' s signature certifies the appliance' s receipt at a working condition.

ВІДМІТКИ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ**

Дата встановлення	Назва організації, СЦ	№ наряду	Прізвище, ім'я, по батькові та підпис майстра
			Прізвище, ім'я, по батькові та підпис клієнта**

*Побутові прилади, для введення в експлуатацію котрих необхідні установочні, монтажні роботи, повинні вводитись в експлуатацію уповноваженими спеціалістами сервісних центрів постачальника. В разі виникнення несправності виробу з причини некоректної установки, виріб може бути знятий з гарантійного обслуговування, а покупець повинен сплатити вартість виїзду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

ВІДМІТКИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Дата прийому в ремонт	Заявлений споживачем недолік	№ наряду	Назва організації, СЦ	Перелік виконаних робіт	Перелік встановлених запчастин	Дата завершення ремонту	ПІБ та підпис майстра
							ПІБ та підпис споживача**

** Підпис споживача свідчить про прийняття виробу в робочому стані.

ОТМЕТКИ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ*

Дата установки	Название организации, СЦ	№ наряда	Фамилия, имя, отчество и подпись мастера	
			Фамилия, имя, отчество и подпись клиента **	

*Бытовые приборы, для ввода в эксплуатацию которых необходимы установочные, монтажные работы, должны вводиться в эксплуатацию уполномоченными специалистами сервисных центров поставщика. В случае возникновения неисправности по причине некорректной установки, изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, а покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Дата приема в ремонт	Заявленный потребителем недостаток	№ наряда	Название организации, СЦ	Перечень выполненных работ	Перечень установленных запчастей	Дата завершения монтажа	ФИО и подпись мастера
							ФИО и подпись потребителя**

** Подпись потребителя свидетельствует о приеме изделия в рабочем состоянии.

Laretti

Model/Артикул/Артикул.....

Date of sale/Дата продажу/Дата продажу/.....

Serial number/Серийный номер/

Серийный номер

Name of the Trade Company and Stamp/
Назва торгової організації і
штамп/Наименование торговой органи-
зации и штамп

м.п./м.п/Stamp

Customer' s address, phone#, name, sur-
name/Адреса, телефон, ПІБ спожива-
ча/Адрес, телефон, ФИО потребите-
ля.....

Date of Receiving/Дата прийому/Дата приема

Date of Return/Дата видачі Дата выдачи

Defect/Дефект/Дефект.....

Stamp of the Service Center, signature/
Печатка сервісного центру, підпис Пе-
чатъ сервісного центра, подпись

м.п./м.п/Stamp

COUPON 1

Laretti

Model/Артикул/Артикул.....

Date of sale/Дата продажу/Дата прода-
жи/.....

Serial number/Серийный номер/

Серийный номер

Name of the Trade Company and Stamp/
Назва торгової організації і
штамп/Наименование торговой органи-
зации и штамп

м.п./м.п/Stamp

Customer' s address, phone#, name, sur-
name/Адреса, телефон, ПІБ спожива-
ча/Адрес, телефон, ФИО потребите-
ля.....

Date of Receiving/Дата прийому/Дата приема

Date of Return/Дата видачі Дата выдачи

Defect/Дефект/Дефект.....

Stamp of the Service Center, signature/
Печатка сервісного центру, підпис Пе-
чатъ сервісного центра, подпись

м.п./м.п/Stamp

COUPON 2

Laretti

Model/Артикул/Артикул.....

Date of sale/Дата продажу/Дата прода-
жи/.....

Serial number/Серийный номер/

Серийный номер

Name of the Trade Company and Stamp/
Назва торгової організації і
штамп/Наименование торговой органи-
зации и штамп

м.п./м.п/Stamp

Customer' s address, phone#, name, sur-
name/Адреса, телефон, ПІБ спожива-
ча/Адрес, телефон, ФИО потребите-
ля.....

Date of Receiving/Дата прийому/Дата приема

Date of Return/Дата видачі Дата выдачи

Defect/Дефект/Дефект.....

Stamp of the Service Center, signature/
Печатка сервісного центру, підпис Пе-
чатъ сервісного центра, подпись

м.п./м.п/Stamp

COUPON 3

Клієнт дає згоду на обробку своїх персональних даних, відповідно до закону України
Про захист персональних даних від 01 червня 2010 року №2297 VI.